

CV
LYDIE ROYER

Docteur en littérature espagnole contemporaine, université de Reims, 2004.

Professeur de langue et littérature de langue espagnole. Chercheur en littérature et culture espagnole et cubaine.

Membre du Griahal, Adhérente à la SHF, aux centres de recherches (Hispanística, Grihm, Geres, Nec+/Narrativa contemporánea española Plus) et à la Revue des Langues Néolatines.

Ouvrages publiés :

- *Le renouvellement de l'écriture du roman espagnol contemporain à travers l'œuvre de José María Guelbenzu. 1968-2001 : ruptures et innovations*, Thèse, Publibook, 2007, 452 p.
- *Traduire le roman de crime espagnol de José María Guelbenzu*, édition Edilivre, Paris, 2011, 120 p.

Mots clés: Littérature espagnole et cubaine (XXe, XXIe siècle), roman, discours, société hispanique.

Articles publiés, les plus significatifs:

a) Antilles, Amérique et Cuba :

1. « De Don Quijote a Juan Pablo Castel el insensato o la lectura de la locura en El Túnel de E. Sabato » in *Tras las huellas del Quijote en la Literatura latinoamericana*. Colloque International au CRLA-Archives de l'Université de Poitiers, 2005, Centre de Recherches Latino-Américaines.
2. « La mémoire autobiographique de Nicolás Guillén dans *Páginas Vueltas* (1982) », Centenaire de la Société des langues Néo-latines (1905-2005), Paris, Revue des Langues néo-latines, n°337, juin 2006, pp.43-54.
3. « La escritura polifónica en *TTT* de Cabrera Infante y *La sombra del caminante* de Ena L. Portela » publication numérique parue en 2008, Colloque organisé par le C.R.L.A. de l'université de Poitiers, coord. F. Moreno.
4. « De Nicolás Guillén à Abilio Estévez : Une lecture de la littérature révolutionnaire cubaine » in *Révolution dans la Culture, Culture dans la Révolution*. Cuba, 1959-2006. Université de Cergy-Pontoise, Directrice: F. Moulin Civil, Paris, l'Harmattan, 2008, pp.125-136.

5. Conférence au Centre de recherches GRIHAL : « L'écriture d'une migration interne dans Palacios Distantes de Abilio Estévez », Juin 2007, Centre du Grihal, Université de Cergy-Pontoise.

6. « Écrivains Martiniquais et Cubains à l'aube du XXI^e siècle » in *Literaturas latino-americanas y caribeñas contemporáneas. Perspectivas, miradas cruzadas europeas. Littératures latino-américaines et caribéennes. Regards croisés de l'Europe*, numéro spécial, dir. J. Hernández Rosario (Puerto Rico) et Dr Peter Klaus, (Berlin), Puerto-Rico, Romanitas, 2009, ISSN-e1937-5697, Vol.3, n°2, pp.168-183.

7. « L'écriture douloureuse du désir dans l'œuvre d'Ena Lucía Portela » in *Le féminin des écrivaines*, Amiens, Encrage, 2010, pp.126-132.

8. « La subversión de los códigos discursivos para una nueva apropiación del espacio en *Palacios distantes*, de Abilio Estévez». Colloque international à l'Université de la Complutense, Madrid : *Mito y Subversión en la novela contemporánea*, coordinateur. José Manuel Losada Goya, mars 2011.

9. « Comment lire les dessins de Pancho dans le France Antilles Martinique », in *La Bd francophone*, PubliForum. Revue digitale (ISSN 1824-7482), 20 février 2011, accessible en ligne sur : www.efmr.it/?op=magazinedetail&id=17.

10. « Regards croisés entre deux femmes-héros à Cuba: Dulce María Loynaz et Alicia Alonso », communication au Colloque de Chambéry, université de Savoie, Dir. S. Bouffartigue, novembre 2014.

b) Monde hispanique et roman espagnol :

1. « A la recherche des moi perdus dans *Tiempo de guerras perdidas* 1995 de José Manuel Caballero Bonald » in *Les réélaborations de la mémoire dans le Monde luso-hispanophone*, vol1, Université de Nancy, Puf de Nancy, 2009, pp.301-316.

2. « Le code herméneutique du messager intérieur dans *El Esperado* de Guelbenzu » in *De L'autre dans les œuvres, de l'en-deçà à l'au-delà* / coord. Marielle Dubois-Lacoste, Paris, Indigo, 2008, ISBN 978-2-35260-03, pp.168-178.

3. « Cómo leer la construcción del personaje femenino en *No acosen al asesino y Un asesino piadoso* de J. M. Guelbenzu » in *Género nuevo para el siglo XXI, nuevas tendencias y nuevas voces*, coord. Javier Sánchez Zapatero, Alex Martín Escribà, 2011, ISBN978-84-7584-716, pp. 39-48.

4. « Géopoétique du saut de page dans un roman espagnol du XXI^e siècle : *Dublinesca* de Vila Matas » in *Géographie du vertige dans L'œuvre de Enrique Vila Matas*, Université de Perpignan, Puf de Perpignan, 2012, pp. 211-227.

5. « El nuevo modelo de narrar el género en *Muerte en primera clase* de José María Guelbenzu » in *La (Re)-invención del género*, (ed. lit.), Alex Martín Escribà, Javier Sánchez Zapatero, Sgo de Compostela, Andavira, 2014, ISBN 978-84-8408-753-3, pp.159-166.

6. « Amor y humor en torno al detective de *Nunca ayudes a una extraña* de J.M.Guelbenzu, conférence au Congreso novela negra, *Crimen organizado*, Universidad de Salamanca, mai 2016, à paraître.

7. « Lecture du mythe érotique de Carmen dans la chanson française du XXI e siècle », conférence au Colloque, *L'Après Carmen*, Universidad de Complutense de Madrid, Département de Français, juin 2016, à paraître.